

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 2015/11/19
1.1	2019/04/24	000000601809	Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto : Colma® Limpiador

Tipo de producto : líquido

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : Sika Ecuatoriana SA
Km 3.5 Via Duran - Tambo
Postbox 10093
EC- Guayaquil
Ecuador

Teléfono : +593 4281 2700

Telefax : +593 4280 1229

E-mail de contacto : cuadrado.luis@ec.sika.com

Teléfono de emergencia : -

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Líquidos inflamables : Categoría 3

Toxicidad aguda (Oral) : Categoría 4

Toxicidad aguda (Inhalación) : Categoría 4

Toxicidad aguda (Cutáneo) : Categoría 4

Corrosión o irritación cutáneas : Categoría 2

Lesiones o irritación ocular graves : Categoría 2A

Toxicidad para la reproducción : Categoría 2

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única : Categoría 3 (Sistema respiratorio, Sistema nervioso central)

Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas (Inhalación) : Categoría 2

Peligro de aspiración : Categoría 1

Elementos de etiquetado GHS

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 000000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia :

Peligro

Indicaciones de peligro :

H226 Líquidos y vapores inflamables.
H302 + H312 + H332 Nocivo en caso de ingestión, contacto con la piel o inhalación.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H361d Se sospecha que puede dañar el feto.
H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.

Consejos de prudencia :

Prevención:
P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P240 Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.
P241 Utilizar material eléctrico/ de ventilación/ iluminación/ antideflagrante.
P242 No utilizar herramientas que produzcan chispas.
P243 Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.
P260 No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.
P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
P280 Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.
Intervención:
P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua.
P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal.
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 00000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P331 NO provocar el vómito.
P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
P362 + P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.
Almacenamiento:
P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.
P405 Guardar bajo llave.
Eliminación:
P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros que no dan lugar a la clasificación

Ninguna conocida.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Tipo de producto : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración (% w/w)
tolueno	108-88-3	>= 30 - < 50
xileno	1330-20-7	>= 30 - < 50
2-butoxietanol	111-76-2	>= 20 - < 30
etilbenceno	100-41-4	>= 10 - < 20
etanol	64-17-5	>= 1 - < 10

4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Consultar a un médico.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

Si es inhalado : Trasladarse a un espacio abierto.
Consultar a un médico después de una exposición importante.

En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Eliminar lavando con jabón y mucha agua.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 2015/11/19
1.1	2019/04/24	000000601809	Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

- Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.
Retirar las lentillas.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.
No provocar el vómito.
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : Riesgo de daño serio a los pulmones (por aspiración).
efectos irritantes
Aspiración puede causar edema pulmonar y neumonía.
Molestias gastrointestinales
Tos
Problemas respiratorios
Lacrimación excesiva
Dolor de cabeza
Dermatitis
Pérdida de balance
Vértigo
Trastornos de la piel
Vea la Sección 11 para obtener información detallada sobre la salud y los síntomas.
Nocivo en caso de ingestión, contacto con la piel o inhalación.
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Provoca irritación cutánea.
Provoca irritación ocular grave.
Puede irritar las vías respiratorias.
Puede provocar somnolencia o vértigo.
Se sospecha que puede dañar el feto.
Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.
- Notas para el médico : Tratar sintomáticamente.
-

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Características inflamables

- Punto de inflamación : 24 °C
Método: copa cerrada
- Medios de extinción apropiados : Espuma resistente al alcohol
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico en polvo
- Medios de extinción no apropiados : Agua

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 000000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

- Productos de combustión peligrosos : No se conocen productos de combustión peligrosos
- Métodos específicos de extinción : El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
-

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Negar el acceso a personas sin protección.
- Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- Métodos y material de contención y de limpieza : Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).
-

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Utilizar un equipamiento de protección contra las explosiones.
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar. Tomar medidas de precaución contra la acumulación de cargas electrostáticas.
- Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores o niebla de pulverización.
Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8).
Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado.
Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos).
Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas estándar de higiene.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Almacenar en el envase original.
Manténgase el recipiente en un lugar bien ventilado.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 00000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.
Observar las indicaciones de la etiqueta.
Almacenar conforme a las regulaciones locales.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
tolueno	108-88-3	TWA	20 ppm	ACGIH
xileno	1330-20-7	TWA	100 ppm	ACGIH
		STEL	150 ppm	ACGIH
2-butoxietanol	111-76-2	TWA	20 ppm	ACGIH

Protección personal

- Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación de la exposición indique que el nivel de exposición está dentro de las pautas recomendadas.
La clase de filtro para el respirador debe ser adecuado para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/particulados) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo.
- Protección de las manos : Guantes químico-resistentes e impermeables que cumplan con estándares aprobados deben ser utilizados cuando se manejen productos químicos y la evaluación del riesgo indica que es necesario.
- Protección de los ojos : Equipo de protección ocular que cumpla con estándares aprobados debe ser utilizado cuando la evaluación del riesgo indica que es necesario.
- Protección de la piel y del cuerpo : Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.
- Medidas de higiene : Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.
No comer ni beber durante su utilización.
No fumar durante su utilización.
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

- Aspecto : líquido
- Color : claro

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 00000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

Olor	: aromático
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: No aplicable
Punto/intervalo de fusión / Punto de congelación	: Sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: 24 °C (75 °F) Método: copa cerrada
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: Sin datos disponibles
Límite superior de explosivi- dad	: 7 %(v)
Límites inferior de explosivi- dad	: 1 %(v)
Presión de vapor	: 28,9975 hPa (21,750 mmHg)
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0,86 g/cm ³ (20 °C (68 °F) ())
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: Sin datos disponibles
Solubilidad en otros disol- ventes	: Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n- octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de auto- inflamación	: Sin datos disponibles
Temperatura de descomposi- ción	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: > 7 mm ² /s (40 °C)
Propiedades explosivas	: Sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 000000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

Peso molecular : Sin datos disponibles

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

Estabilidad química : El producto es químicamente estable.

Posibilidad de reacciones peligrosas : Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

Condiciones que deben evitarse : Calor, llamas y chispas.

Materiales incompatibles : Sin datos disponibles

Productos de descomposición peligrosos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad aguda

Nocivo en caso de ingestión, contacto con la piel o inhalación.

Componentes:

xileno:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata): 3.523 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea (Conejo): 1.700 mg/kg

etilbenceno:

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata): 3.500 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea (Conejo): 5.510 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

Provoca irritación cutánea.

Lesiones o irritación ocular graves Provoca irritación ocular grave.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

Toxicidad para la reproducción

Se sospecha que puede dañar el feto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 00000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.
Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.

Toxicidad por aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Componentes:

xileno:

Toxicidad para los peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 3,3 mg/l
Tiempo de exposición: 96 h

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : No existe ningún dato disponible para ese producto.

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

UNRTDG

Número ONU : UN 1294

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión 1.1 Fecha de revisión: 2019/04/24 Número SDS: 00000601809 Fecha de la última expedición: 2015/11/19
Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : TOLUENE
Clase : 3
Grupo de embalaje : II
Etiquetas : 3

IATA-DGR

No. UN/ID : UN 1294
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Tolueno
Clase : 3
Grupo de embalaje : II
Etiquetas : Flammable Liquids
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 364
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 353

Código-IMDG

Número ONU : UN 1294
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : TOLUENE
Clase : 3
Grupo de embalaje : II
Etiquetas : 3
EmS Código : F-E, S-D
Contaminante marino : no

Transporte a granel de acuerdo con los instrumentos de la OMI

No aplicable al producto suministrado.

Precauciones particulares para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Ficha de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Convención Internacional sobre las Armas Químicas (CWC) Programas sobre los Productos Químicos Tóxicos y los Precursores (Louisiana Administrative Code, Title 33, Part V Section 10101 et. seq.) : No aplicable

Ley Orgánica de Prevención Integral del Fenómeno Socio Económico de las Drogas y de Regulación y Control del Uso de Sustancias Catalogadas Sujetas a Fiscalización : tolueno
butanona

16. OTRA INFORMACIÓN

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Colma® Limpiador



Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 2015/11/19
1.1	2019/04/24	000000601809	Fecha de la primera expedición: 2015/11/19

Texto completo de otras abreviaturas

AICS - Inventario Australiano de Sustancias Químicas; ANTT - Agencia Nacional de Transporte Terrestre de Brasil; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; CPR - Regulación para productos controlados; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta ante emergencias; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; Nch - Norma chilena; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NOM - Norma Oficial Mexicana; NTP - Programa Toxicológico Nacional; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeos con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TDG - Transporte de mercancías peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones para el Transporte de Mercancías Peligrosas de las Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo; WHMIS - Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Sitio de Trabajo

La información contenida en este ficha de datos de seguridad corresponde a nuestro nivel de conocimiento en el momento de su publicación. Quedan excluidas todas las garantías. Se aplicaran nuestras condiciones generales de venta en vigor. Por favor, consulte la Hoja de Datos del Producto antes de su uso y procesamiento.

EC / ES